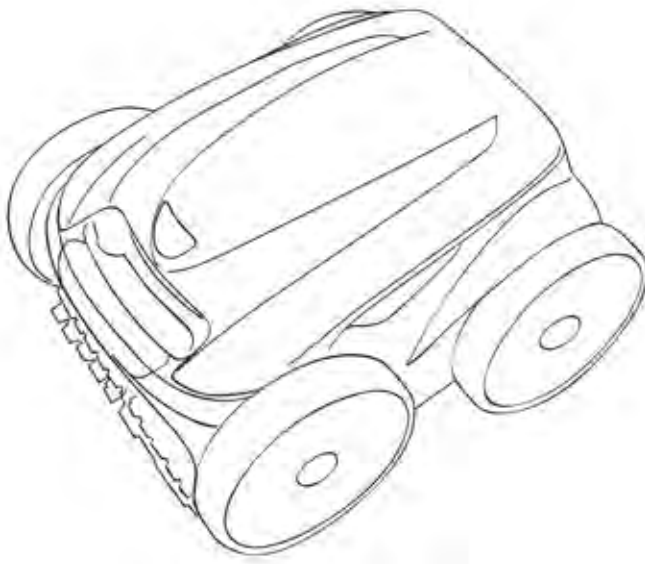


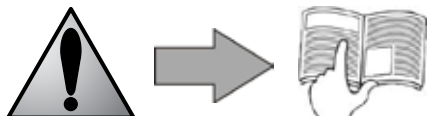
**OV 3300 OV 3400 OV 3500**  
**RV 4310 RV 4400 RV 4460**  
**RV 4550 RV 5400 RV 5470**  
**RV 5500**



Návod k použití a k instalaci  
český

CS



More documents on:  
[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



- Než zahájíte instalaci, údržbu nebo opravy tohoto přístroje, musíte si pozorně přečíst tento návod!
- Symbol  upozorňuje na důležité informace, které je nutno vzít na vědomí, aby se předešlo rizikům poškození osob nebo přístroje.
- Symbol  upozorňuje na užitečné informace (pro informaci).



## UPOZORNĚNÍ

- Z důvodu neustálého vylepšování mohou být naše výrobky upravovány bez předchozího upozornění.
- Výhradní použití: čištění vody bazénu (nesmí být používán k žádnému jinému účelu).
- Je důležité, aby byl přístroj ovládán kompetentními a fyzicky a duševně schopnými osobami, které byly před použitím seznámeny s instrukcemi k použití (přečtením tohoto návodu). Všechny osoby, které tato kritéria nerespektují, se nesmí k přístroji přiblížit, v opačném případě se vystavují nebezpečným prvkům.
- V případě poruchy přístroje: nesnažte se přístroj opravit sami, kontaktujte prodejce.
- Řídicí jednotku připojte k zásuvce s proudovým chráničem maximálně 30 mA (v případě pochyb prosím kontaktujte elektrikáře, nebo vašeho prodejce).
- Dbejte, aby zásuvka byla neustále a lehce přístupná a chráněná před deštěm nebo vodou.
- Řídicí jednotka nesmí být instalována v místě, kde hrozí zatopení; musí se skladovat mimo dosah vlhkosti a vlivů počasí.
- Řídicí jednotku umístěte minimálně 3,5 metru od okraje bazénu a nevystavujte ji přímému slunci. Umístěte ji pokud možno na chladné a větrané místo a ve stínu.
- Koupání je zakázáno, pokud je robot v bazénu. Pokud by jednotka nepředvídaně spadla do vody, před vytažením bezpodmínečně nejdříve odpojte elektrickou zásuvku.
- Abyste předešli zásahu elektrickým proudem, nikdy neotevírejte elektronickou ovládací jednotku; kontaktujte kvalifikovaného mechanika.
- Nikdy se nepokoušejte opravit napájecí kabel. Abyste předešli nebezpečí, kontaktujte Vašeho prodejce, který ho nahradí originálním náhradním dílem.
- Před každým čištěním, údržbou nebo servisem a po každém použití, odpojte napájecí kabel .
- Robot musí fungovat v bazénové vodě následující kvality: Chlor < 3 mg/ l, Ph mezi 6.8 a 7.6, teplota mezi 15°C a 35°C.
- Robot nespouštějte mimo vodu.
- Jakákoliv špatná instalace nebo použití může způsobit vážné hmotné nebo tělesné škody (které by mohly způsobit i smrt).
- Přístroj udržujte mimo dosah dětí.

### UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ TOHOTO ROBOTU V BAZÉNU S FÓLIÍ

Povrch určitých vinylových potahů s motivy se může rychle opotřebit a motivy mohou zmizet při kontaktu s předměty, jako jsou například čistící kartáče, hračky, kola, dávkovače chlóru a automatické čističe bazénu. Motivы některých vinylových potahů se mohou poškrábat nebo opotřebit prostým třením, například bazénovým kartáčem. Barva některých motivů se rovněž může smazat během instalace nebo v případě kontaktu s předměty, které se v bazénu nacházejí. Zodiac® nenese zodpovědnost za smazané motivy, opotřebení nebo poškrábání vinylových potahů, tyto nespádají do omezené záruky.



# Obsah

1. Informace před instalací a použitím .....	2
2. Montáž přepravního vozíku a řídicí jednotky na podstavec.....	5
3. Popis řídicích jednotek.....	6
4. Spuštění čistícího cyklu .....	7
5. Programování čistících cyklů „v případě nepřítomnosti“ (RV 5400 - RV 5470 - RV 5500) .	8
6. Použití dálkového ovládání (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500).....	9
7. Údržba.....	10
8. Řešení problémů.....	11
9. Registrace výrobku.....	13
10. Shoda výroku .....	13

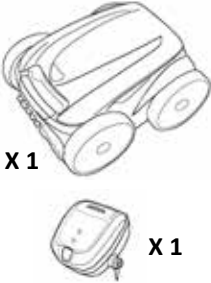




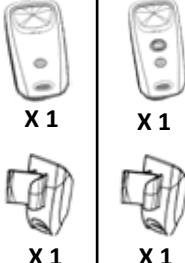
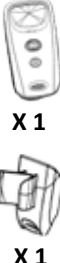
CS

## 1. Informace před instalací a použitím

### 1.1 Důležité

Ověřte, zda Váš přístroj nebyl během dopravy poškozen (nárazy, rozbité díly...). V případě jakéhokoliv nedostatku prosím před použitím kontaktujte Vašeho prodejce.

### 1.2 Obsah balení

	Robot/ plovoucí kabel/ Skříň ovladačů	Vozík v sadě			Podstavec pro ovládací skříň (OV 3300)	Dálkové ovládání / držák	
	 X 1 X 1	 X 1 X 1 X 1	 X 2 X 2 X 2 X 2	 X 1 X 1	 X 1	 X 1 X 1 X 1 X 1	 X 1 X 1 X 1 X 1
OV 3300	✓				✓		
OV 3400 RV 4310 RV 4400 RV 4460 RV 5400 RV 5470	✓		✓				
OV 3500	✓		✓			✓	
RV 4550	✓		✓				✓
RV 5500	✓		✓				✓

### 1.3 Technické parametry

Napájecí napětí ovládací jednotka	220-240 VAC, 50 Hz
Napájení robota	30 VDC
Maximální příkon	150 W
Délka kabelu	15 m (OV 3300) 18 m (OV 3400 - OV 3500 - RV 4310 - RV 4400 - RV 4460 - RV 5400 - RV 5470) 21 m (RV 4550 - RV 5500)
Rozměry robota (D x H x V)	43 x 48 x 27 cm
Rozměry balení (D x H x V)	69 x 43 x 46 cm (OV 3300) 56 x 56 x 46 cm
Váha robota	9,5 kg
Hmotnost balení	14 kg (OV 3300) 19 kg
Teoretická čistěná šířka	270 mm
Průtok čerpadla	16 m <sup>3</sup> /h
Doba trvání cyklů	V závislosti na vybraném cyklu

### 1.4 Rady k používání

- Za účelem optimalizace výkonnosti robota v případě znečištěného bazénu, odstraňte hrubé nečistoty pomocí hladinové sítě.
- Z bazénu odstraňte teploměry, hračky a jiné předměty, které by mohly robot poškodit.
- Robot musí fungovat v bazénové vodě následující kvality: Chlor < 3 mg/l, Ph mezi 6.8 a 7.6, teplota mezi 15°C a 35°C.
- Před spuštěním čistícího cyklu robot ponořte.
- Začněte spuštěním několika čistících cyklů v režimu „pouze dno“.
- Řídicí jednotku nikdy nezakrývejte pokud je robot v provozu.
- Během čistícího cyklu se doporučuje spustit filtrační čerpadlo, umožní se tím filtrace unášených částic. Pokud je však chování robota ovlivňováno proudem z výtlačných trysek za chodu filtračního čerpadla, doporučujeme Vám robot spustit ve chvíli, kdy je filtrační čerpadlo mimo provoz.
- Pokud je část bazénu nedostatečně vyčištěna, měňte místo ponoru robota do bazénu, až najdete optimální místo.
- Pravidelné používání čistícího robota Vám umožní plně využít vždy čistého bazénu a filtr se bude méně ucpávat.



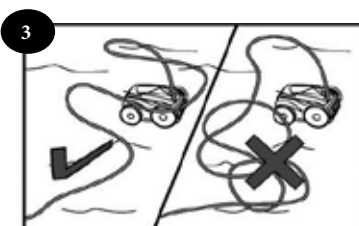
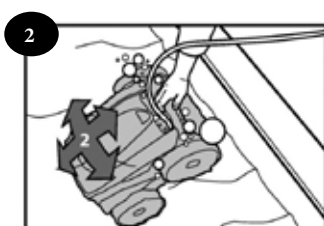
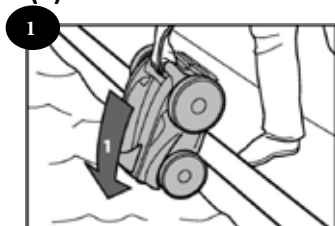
**Robot nepoužívejte pokud v bazénu probíhá šoková chlorace !**

### 1.5 Ponoření robota



**Koupání je zakázáno, pokud je robot v bazénu.**

- Rozviňte celou délku kabelu vedle bazénu, aby nedošlo k zamotání kabelu během ponořování.
- Ponořte robota do vody ve svislém směru (1).
- Lehce s ním pohybuje všemi směry tak, aby se vyprázdnil vzduch obsažený v robotu (2).
- Je nutné, aby robot sestoupil sám a položil se na dno bazénu. Během ponořování robot táhne do bazénu nezbytnou délku kabelu (3).



Pro správnou funkci umístěte řídicí jednotku do středu délky bazénu podle bezpečnostních podmínek souvisejících s elektrickým zapojením (viz odst. 1.6).

## 1.6 Elektrické zapojení



- Použití elektrického prodlužovacího kabelu je zakázáno při připojování řídicí jednotky.
- Doporučujeme použít suché, čisté a rovné místo bez předmětů, které by mohly poškodit spodní stranu řídicí jednotky.
- Řídicí jednotku umístěte minimálně 3,5 metrů od okraje bazénu, přičemž řídicí jednotku nevystavujte přímému slunci.

- Odšroubujte ochrannou zátku (1).
- Zapojte plovoucí kabel k řídicí jednotce a zamkněte konektor na místě: pevně utáhněte kroužek tak, že jím otočíte ve směru hodinových ručiček. Ověřte, zda je konektor správně zasunut. Pokud ne, úkon opakujte (2).
- Šňůru zapojte do sítě. Řídicí jednotku bezpodmínečně připojte k zásuvce s proudovým chráničem maximálně 30 mA (**v případě pochyb prosím kontaktujte elektrikáře, nebo vašeho prodejce**).



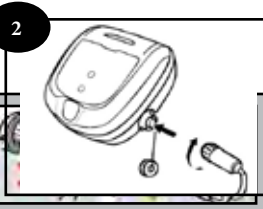
Pokud napájecí kabel odpojujete od řídicí jednotky, nezapomeňte zašroubovat ochrannou zátku.



Nezapomeňte zašroubovat pouze kroužek konektoru, aby nedošlo k poškození plovoucího kabelu.



Nezapomeňte zcela zašroubovat konektor tak, abyste jej ochránili před případným průnikem vody.



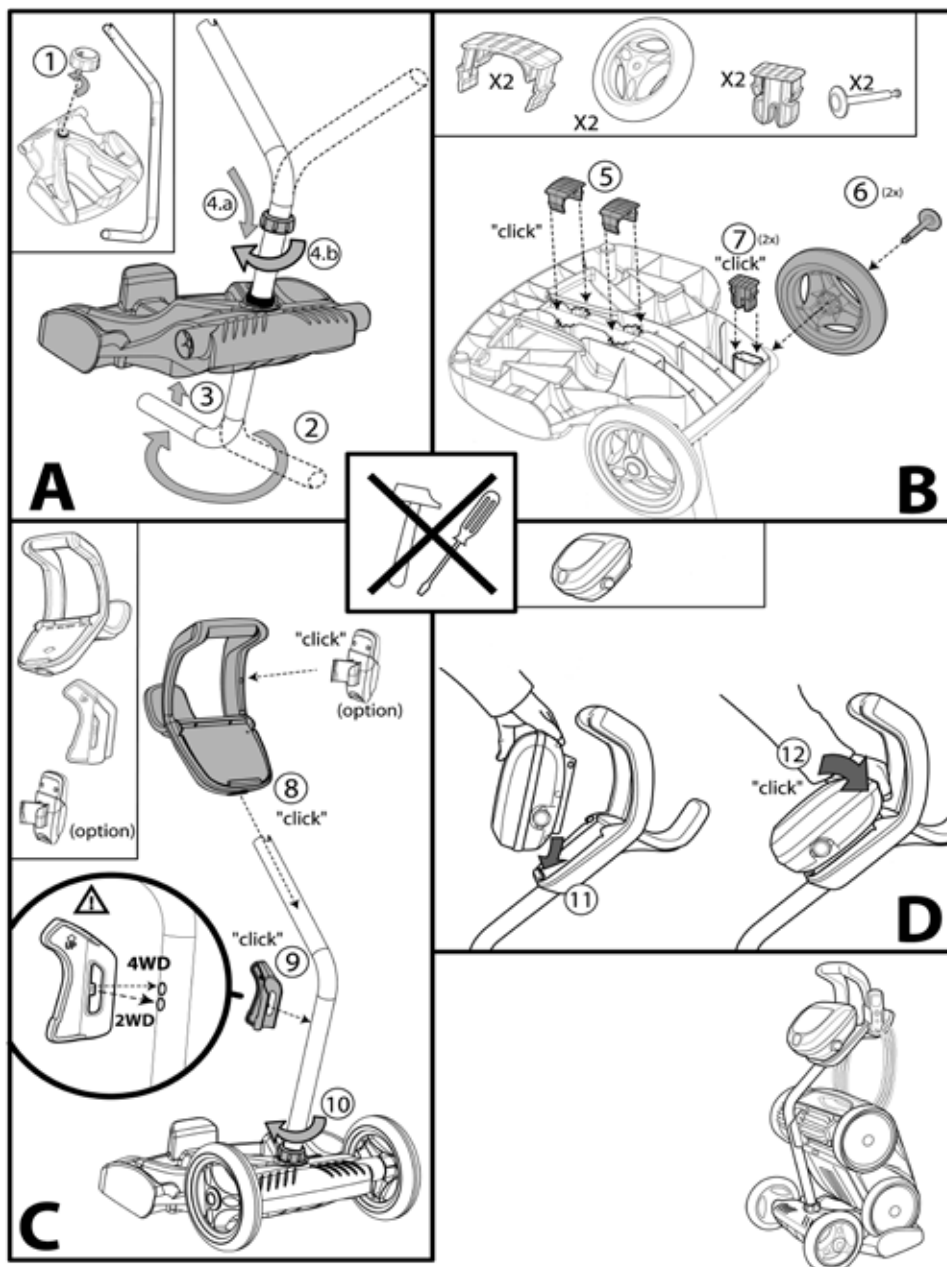
CS

## 2. Montáž přepravního vozíku a řídicí jednotky na podstavec

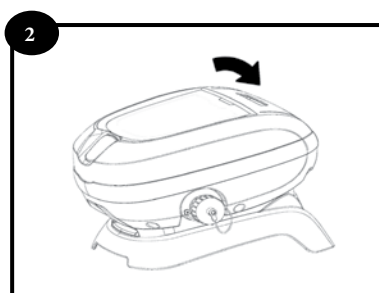
### 2.1 Přepravní vozík

**4WD:**  
RV 5400 - RV 5470  
RV 5500










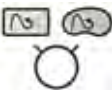





















**2WD:**  
RV 4310 - RV 4400  
RV 4460 - RV 4550  
OV 3400 - OV 3500




### 2.2 Upevnění řídicí jednotky na podstavec (OV3300)



### 3. Popis řídicích jednotek

Symboly řídicích jednotek	Popis symbolů	OV 3300	OV 3400 - RV 4310	OV 3500	RV 4400 RV 4460	RV 4550	RV 5400 RV 5470	RV 5500
	Spouštění / Zastavení robota	✓ Dno + stěny + přívod vody		✓	✓	✓	✓	✓
	Ukazatel „kontroly“	✓	✓		✓			
	Indikace „Nettoyage filtre“ (Čištění filtru)				✓	✓	✓	✓
	Režim výstup vody				✓	✓	✓	✓
	Plocha k čištění*  Pouze dno   Dno + stěny + přívod vody  Pouze přívod vody (RV 5500)			✓	✓	✓	✓	✓
	Tvar bazénu*  Obdélníkový s plochým dnem  Jiné tvary, jiná dna							✓
	Nastavení času čištění*  Nízká intenzita  Vysoká Intenzita							✓
	<b>Obrazovka programování:</b>  Pohyb ve výběru DNY / HODINY / MINUTY  DNY / HODINY / MINUTY  Potvrzení výběru DNY / HODINY / MINUTY  Zrušení programování  Zobrazení času a nastavení času  Programování čistících cyklů a nastavení času						✓	✓
	<b>Nastavení intenzity čištění</b>  Snižte nebo zvýšte čas čištění (± 0,5 h)  čas čištění (± 0,5 h)  Potvrďte nastavený čas			✓		✓		
	<b>Dálkové ovládání 1</b>  Zapnout/Vypnout			✓				
	<b>Dálkové ovládání 2</b>  Zapnout/Vypnout  Režim výstup vody					✓		✓


CS


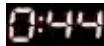
 \* Vybraný čistící cyklus je rozpoznatelný díky rozsvíceným ikonám.  
Co se týče tvaru bazénu: robot svou strategii přizpůsobí v závislosti na výběru parametrů za účelem optimalizace čištění.







## 4. Spuštění čistícího cyklu

### 4.1 Spuštění robota


 Účinnost čištění robota je tak vysoká, že nevyžaduje více jak 3 čistící cykly týdně.

- Po zapojení řídicí jednotky se zobrazí doba trvání provozu vybraného cyklu (**OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500**).
- Můžete spustit čistící cyklus stiskem tlačítka  pomocí řídicí jednotky nebo dálkového ovládání (**OV 3500 - RV 4550 - RV 5500**).
- Na displeji je uveden zbývajících čas čistícího cyklu, například:  (**OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500**).






### 4.2 Výběr čistícího cyklu (OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

- Při prvním použití je čistící cyklus nastaven výrobcem. Rozsvítí se následující kontrolní světla:
  -  Pouze dno (**OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470**).
  -  Nízká intenzita;  Pouze dno;  Jiné tvary, jiné druhy dna (**RV 5500**).
- Pro přizpůsobení čistících cyklů použijte následující tlačítka (viz odst. 3):

-  (**OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470**)
-    (**RV 5500**)








 Čistící cyklus může být manuálně změněn kdykoliv před spuštěním robota nebo během jeho provozu. Nový cyklus bude spuštěn okamžitě a odpočet zbývajících doby čištění bude změněn.

### 4.3 Nastavení času čištění (OV 3500 - RV 4550)

- Kdykoli můžete snížit nebo zvýšit čas čištění zvoleného cyklu nebo i během jeho použití, když stisknete tlačítko  nebo . Potvrďte stiskem tlačítka .
-  : zkrácení o 30 minut.
-  : prodloužení o 30 minut.

### 4.4 Výstup vody z robota (RV 4400 - RV 4460 - RV 5400 - RV 4550 - RV 5470 - RV 5550).

- Kdykoli můžete použít režim výstupu vody pomocí řídicí jednotky nebo dálkového ovládání (**RV 4550 - RV 5550: viz odst. 6.4**).



	 Nasměrujte robota k požadované stěně	 Posouvejte robota ke stěně
<b>RV 4400 - RV 4460 RV 4550</b>	Udržujte tlačítko  stisknuté, robot se posouvá vpřed, jakmile tlačítko povolíte.	Krátce stiskněte tlačítko  .
<b>RV 5400 - RV 5470 RV 5500</b>	Držte tlačítko  stisknuté. Zobrazí se zpráva <b>LIFE</b> , robot se posouvá vpřed, jakmile tlačítko povolíte.	Krátce stiskněte tlačítko  . Zpráva <b>LIFE</b> se zobrazí na displeji.


- Jakmile je robot na dosah ruky, uchopte ho za rukojeť a pomalu vytáhněte z bazény tak, aby voda obsažená v robotu vytekla do bazény (1).

 Pro vytažení robota z vody netahejte za kabel. Použijte rukojeť. 



## 4.5 Zastavení robota


- Stiskněte tlačítko  na řídicí jednotce.
- Pokud chcete vypnout robota, zatímco je aktivován režim výstupu vody, krátce stiskněte tlačítko  a zastavte robota a řídicí jednotku.

 **RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500 - OV 3500 : Řídicí jednotka přejde po 10 minutách do pohotovostního režimu, displej zhasne.** Pro výstup z pohotovostního režimu stačí stisknout kterékoliv tlačítko. Pohotovostní režim nezpůsobí přerušení provozu robota pokud robot právě čistí.

















## 4.6 Uskladnění robota

- Vyjměte robota z vody na konci čistícího cyklu.
- Chování robota je silně ovlivněno zamotáním kabelu. Kabel rozмотejte a rozložte na slunci tak, aby se vrátil do svého původního tvaru.
- Řídicí jednotku po použití robota nevystavujte slunci.
- Pokud máte k dispozici vozík, umístěte robota svisle na určené místo, aby rychle osychal. Pak naviňte plovoucí kabel na držadlo vozíku, aby nedošlo k zamotání kabelu.



## 5. Programování čistících cyklů „v případě nepřítomnosti“ (RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

 **Po naprogramování čistících cyklů se doporučuje neodpojovat napájecí šňůru, jinak hrozí riziko ztráty nastavení času. V případě odpojení napájecí šňůry bude čas uložen na dobu přibližně 2 minut.**

### 5.1 Nastavení času



- Pro nastavení času stiskněte dlouze tlačítko  po dobu 3 sekund.
- Dny v týdnu  a následně diody LED  začnou blikat.
- Vyberte aktuální den pomocí tlačítek  a .
- Potvrďte tlačítkem .
- Jakmile je den uložen, začne blikat hodina: .
- Vyberte aktuální hodinu pomocí tlačítek  a .
- Potvrďte tlačítkem .
- Jakmile je hodina uložena, začnou blikat minuty: .
- Vyberte aktuální minuty pomocí tlačítek  a .
- Potvrďte tlačítkem .
- Zobrazí se nabídka týdenního nastavení naprogramování, pokud si přejete pouze nastavit čas, můžete nabídku opustit stisknutím tlačítka  nebo .

### 5.2 Zobrazení aktuálního dne nebo času

- Krátce stiskněte tlačítko . Zobrazení trvá 5 sekund: .





 Pokud robot právě čistí, zobrazení aktuálního dne a hodiny není možné.

### 5.3 Naprogramování čistících cyklů v případě nepřítomnosti

 • Můžete naprogramovat až 7 čistících cyklů, 7 po sobě jdoucích cyklů nebo stejné cykly rozdělené na dobu několika týdnů (například: každou středu a sobotu po dobu 3 týdnů).  
• Naprogramování se zastaví po 7. cyklu, dioda LED  zhasne.

- Před programováním čistících cyklů vyberte typ požadovaného cyklu (viz odst. 3):

-  (OV 3500 - RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470)
-  (RV 5500)

- Pro naprogramování cyklu stiskněte dlouze (asi 3 sekundy) tlačítko . Dioda LED trvale svítí .
- Dny týdne 2 krát zablikají.
- Dioda  a aktuální den a hodina blikají. Jedná se o připomenutí Vámi nastaveného aktuálního dne a hodiny, které Vám pomůže při programování. Pro spuštění programování stiskněte tlačítko .



Pokud diody LED blikají, znamená to, že čas nebyl nastaven. Abyste mohli pokračovat v programování čistících cyklů, je nutné nejdříve nastavit čas. Řiďte se pokyny uvedenými v § 4.1.

- Vyberte den, který je nutné naprogramovat pomocí tlačítek a .
- Potvrďte tlačítkem .
- Jakmile je den uložen, začne blikat hodina: .
- Vyberte hodinu, kterou je nutné naprogramovat pomocí tlačítek a .
- Potvrďte tlačítkem .
- Jakmile je hodina uložena, začnou blikat minuty: .
- Vyberte minuty, které je nutné naprogramovat pomocí tlačítek a . Programování minut se provádí po ¼ hodinách (například: 12:00 → 12:15 → 12:30 → 12:45...).
- Potvrďte tlačítkem . Následující den začne blikat pro eventuální naprogramování: .
- Pro výstup z menu stiskněte krátce nebo .

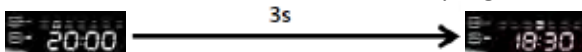


Pro zrušení naprogramování použijte tlačítko .

- **Dlouhé stisknutí „v nabídce nastavení“:** odstranění programu dne, který bliká.
  - **Dlouhé stisknutí „mimo nabídky nastavení“:** zrušení všech naprogramování.
- Displej zhasne po dobu 1 sekundy, čímž se potvrdí zrušení naprogramování.

#### 5.4 Zobrazení naprogramovaných cyklů

- Krátce stiskněte tlačítko . Naprogramování každého dne se zobrazí po dobu 3 sekund:



### 6. Použití dálkového ovládání (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500)

Dálkové ovládání je výrobcem již synchronizováno s řídicí jednotkou.



- **Dodržujte směr vkládání baterie.**
- **Nedobíjejte baterii, nedemontujte ji, nevhazujte ji do ohně.**
- **Nevystavujte vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu světlu.**

#### 6.1 Zapnutí dálkového ovládání

- Stiskněte dlouze (přibližně 3 sekundy) tlačítko .

Na displeji se zobrazí režim dálkového ovládání:



K zajištění optimální komunikace mezi řídicí jednotkou a dálkovým ovládáním řídicí jednotku umístěte na vozík. Řídicí jednotku nasměrujte k bazénu a zajistěte, aby se mezi řídicí jednotkou a bazénem nenacházela žádná objemná překážka.


**Frekvence blikání diody LED nacházející se na dálkovém ovládání indikuje kvalitu příjmu. Pokud dioda rychle bliká, je kvalita příjmu správná, jinak postupujte podle odst. 8.4.**

#### 6.2 Řízení robota


- Otáčejte dálkovým ovládáním v požadovaném směru pomocí následujících pohybů:



### 6.3 Vysunutí robota z vody (RV 4550 - RV 5500)

- Krátce stiskněte tlačítko . Zpráva **LIFE** se zobrazí na displeji.
- Robot se posouvá ke stěně a vystupuje k vodní lince.




### 6.4 Vypínání dálkového ovládání




- Stiskněte .

Dálkové ovládání se vypne, ale robot zůstane v provozu.

### 6.5 Synchronizace dálkového ovládání s řídicí jednotkou (v případě výměny dálkového ovládání / řídicí jednotky, nebo obojí)


V případě výměny materiálu je nutné synchronizovat dálkové ovládání s řídicí jednotkou.

- Umístěte dálkové ovládání **do vzdálenosti cca 50 cm** od řídicí jednotky.
- Zapojte řídicí jednotku, zkontrolujte, zda je na displeji uveden čas provozu a zda neprobíhá žádný čisticí cyklus.
- Zapněte dálkové ovládání stisknutím tlačítka .
- Než se dálkové ovládání přepne do pohotovostního režimu (cca 45 sekund), dlouze stiskněte (6 sekund) tlačítka  a  současně.
- Ověřte, zda se synchronizace uskutečnila správně, a sledujte displej a kontrolku dálkového ovládání:

Displej řídicí jednotky	Kontrolka dálkového ovládání	Výsledek
 <b>Good</b> ↓ 2 sekund  <b>0:45</b> Zbývající čas cyklu	Kontrolka začne blikat	<ul style="list-style-type: none"><li>• Synchronizace je úspěšná.</li></ul>
 <b>FAIL</b>	Kontrolka trvale svítí	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi řídicí jednotkou a dálkovým ovládáním cca 50 cm.</li><li>• Zkontrolujte stav baterií v dálkovém ovládání. Je-li to nutné, vyměňte je.</li><li>• Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce</li></ul>

## 7. Údržba

### 7.1 Čištění filtru


 Výkonnost robota může být snížena pokud je filtr plný nebo znečištěný. Aby bylo čištění účinné, filtr pravidelně čistěte čistou vodou.

#### Přístup k filtru



### Ukazatel „Nettoyage filtre“ (Čištění filtru) (RV 4400 - RV 4460 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

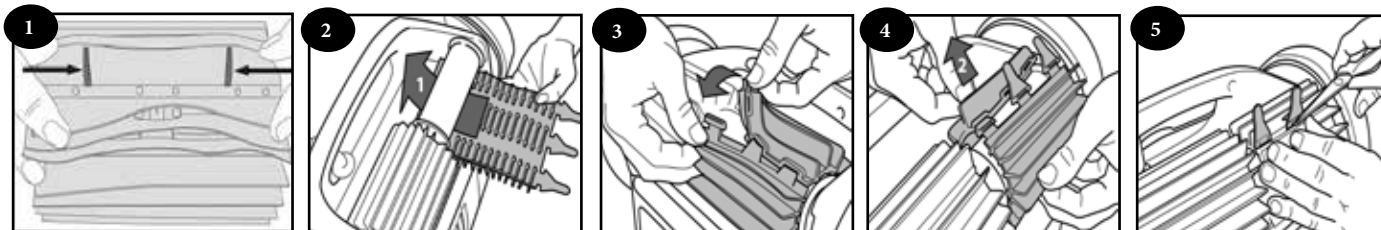
Pokud se ukazatel umístěný na řídicí jednotce rozsvítí, doporučujeme filtr vyčistit pro zlepšení čistícího účinku robota.


 Doporučujeme vyměnit držák filtru každé 2 roky, aby se zachovala neporušenost přístroje a zaručila se optimální úroveň výkonnosti.



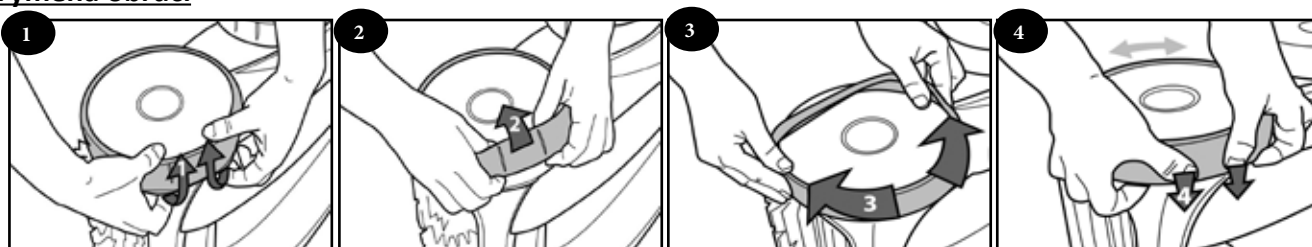
## 7.2 Výměna kartáčů

- Robot je vybaven kartáči z PVC. Jsou vybaveny prvky pro kontrolu opotřebení (1).
- Pro vytažení opotřebovaných kartáčů vyjměte jazýčky z otvorů, ve kterých jsou připevněné.
- Pro umístění nových kartáčů nejdříve zastrčte okraj bez jazýčků pod nosič kartáče (2).
- Kartáč otočte kolem válce a jazýčky prostrčte do připevňovacích otvorů (3).
- Zatáhněte za konec každého jazýčku (4) a jeho okraj prostrčte přes drážku.
- Jazýčky ustříhňte nůžkami tak, aby byly na stejné úrovni jako ostatní lamely (5).



 Doporučujeme vyměňovat kartáče a držák filtru po 2 sezónách provozu, aby se zachovala neporušenost přístroje a zaručila se optimální výkonnost.

## 7.3 Výměna obručí



## 7.4 Údržba robota

- Robot musí být pravidelně čištěn čistou nebo jemně mýdlovou vodou, použití jakýchkoliv rozpouštědel jako je trichloretylen nebo podobně je vyloučeno. Robota dobře opláchněte větším množstvím čisté vody. Robot nenechávejte sušit na slunci na okraji bazénu.
- Aby se robot rychle vysušil, musí být uskladněn na k tomu určeném vozíku.
- Kabel robotu natočte na háčky.



## 7.5 Recyklace




Tento symbol znamená, že přístroj nesmí být vyhozen do nádoby na odpady. **Tento přístroj bude předmětem selektivního sběru za účelem dalšího použití, recyklace nebo valorizace. Pokud obsahuje látky, které jsou potenciálně nebezpečné pro prostředí, pak tyto látky budou odstraněny nebo neutralizovány.** O podmínkách recyklace se prosím informujte u Vašeho prodejce.

Nevyhazujte vybité baterie spolu s domácím odpadem. Odevzdejte je na sběrném místě nebo ve schváleném středisku, kde zajistí jejich řádnou recyklaci.



## 8. Řešení problémů

### 8.1 FLASHS dioda „indicateur de contrôle“ (ukazatel kontroly) (OV 3300 - OV 3400 - RV 4310 - RV 4400 - RV 4460)





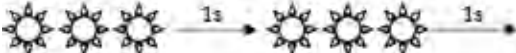
Pokud dioda  nesvítí, robot je v běžném provozuschopném stavu.

- Pokud dioda  bliká, robot informuje o tom, že je nutno provést kontrolu pro lepší čištění a/nebo odstranění závady. Viz následující tabulka.

### 8.2 Kódy chyb (OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)


- Stisknutí jakéhokoliv tlačítka umožní chybný kód smazat a vypnout řídicí jednotku.
- Po 10 minutách dojde k přechodu displeje do pohotovostního režimu. K zapnutí obrazovky stačí stisknout kterékoliv tlačítko.
- Pokud je chyba zjištěna, řídicí jednotka dočasně deaktivuje naprogramování (kontrolka  zhasne). Pro opětné potvrzení právě probíhajícího programování stiskněte dlouze .

### 8.3 Význam diod a kódů chyb

POTÍŽE		ŘEŠENÍ
OV 3300 - OV 3400 - RV 4310 - RV 4400 - RV 4460 	OV 3500 - RV 4550 RV 5400 - RV 5470 - RV 5500 	
	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ověřte, zda je robot správně zapojen k řídicí jednotce. Podle potřeby odpojte a znovu zapojte podle řádného postupu.</li> </ul>
	2, 3, 5 a 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda nic nebrání v pohybu kartáčů a pásů. Nadzvedněte pásy a zkontrolujte, zda mezi nimi není zaseknutý žádný cizí předmět.</li> </ul>
	7 a 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provozování robota mimo bazén. Ověřte spuštění robota ve vodě (viz odst. 1.5)</li> </ul>
	1 a 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte nepřítomnost kamínků nebo vlasů ve šroubu, případně vyčistěte filtr.</li> </ul>

➔ Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce

### 8.4 Další možné případy

POTÍŽE	ŘEŠENÍ
Režim dálkového ovládání je aktivní (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500) a na obrazovce se zobrazí zpráva  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Znamená to, že baterie dálkového ovládání jsou příliš slabé.</li> </ul>
Kontrolka dálkového ovládání pomalu bliká nebo svítí trvale (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500): Problém s dosahem dálkového ovládání	<ul style="list-style-type: none"> <li>Řídicí jednotku umístěte na vozík minimálně 3,5 metrů od bazénu.</li> <li>Řídicí jednotku nasměrujte k bazénu tak, aby se zlepšil dosah dálkového ovládání. Ověřte, zda se mezi řídicí jednotkou a bazénem nenachází žádná objemná překážka.</li> </ul>
Kontrolka dálkového ovládání svítí trvale (OV 3500 - RV 4550 - RV 5500): Potíže se synchronizací	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opakujte kroky synchronizace (viz odst. 6.5).</li> </ul>
Robot správně nepřilne ke dnu bazénu	<p>Důvody mohou být 3 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>V obalu přístroje je vzduch. Opakujte postup ponoru (viz odst. 1.5).</li> <li>Filtr je plný nebo zanesený: stačí jej vyčistit.</li> <li>Šroub je poškozený: <b>kontaktovat prodejce.</b></li> </ul>
Robot nestoupá nebo přestal stoupat po stěnách	<p>Důvody mohou být 2 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Filtr je plný nebo zanesený: stačí jej vyčistit.</li> <li>I když se voda zdá čirá, ve Vašem bazénu se nacházejí mikroskopické řasy, které jsou pouhým okem neviditelné a které způsobují kluzkost stěn a brání robotu ve šplhání. Proveďte šokovou chloraci a lehce snižte pH .</li> </ul> <p><b>Během šokové chlorace robot nenechávejte v bazénu</b></p>
Robot se po spuštění nepohybuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ověřte, zda je zásuvka, do které je ovládací skříň zapojena, správně napájena.</li> <li>Ověřte, zda jste správně spustili čistící cyklus a zda jsou kontrolní světla rozsvícená.</li> </ul> <p><b>Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce.</b></p>
Kabel se zamotává	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neodvíjejte celou délku kabelu v bazénu.</li> <li>V bazénu odviňte pouze nezbytnou délku kabelu a zbytek kabelu položte na okraj bazénu.</li> </ul>
Skříň nereaguje na žádné stisknutí tlačítek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky, počkejte 10 sekund a znovu jej zapojte.</li> </ul>

➔ Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce






## 8.5 Nabídka předběžné diagnostiky při poruše (OV 3500 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500)

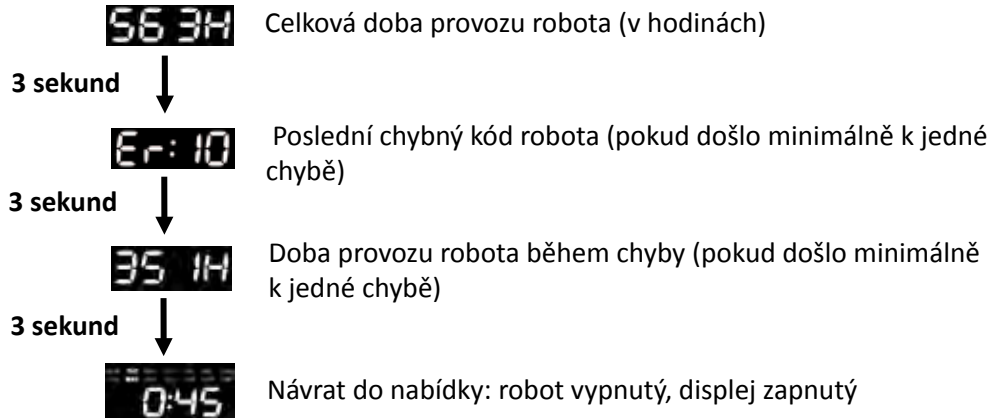
V případě poruchy činnosti Vašeho robota máte přístup k menu, který Vám poskytne několik ukazatelů ohledně stavu Vašeho robota. Tyto informace mohou být užitečné pro Vašeho prodejce pro určení eventuální poruchy.

### Přístup k nabídce:

Robot nesmí být v provozu a displej musí být rozsvícen.

- **OV 3500 - RV 4550:** Stiskněte  nejméně na 5 sekund.
- **RV 5400 - RV 5470 - RV 5500:** Stiskněte současně tlačítka  a  po dobu minimálně 5 sekund.

### Udávané informace:



## 9. Registrace výrobku

Zaregistrujte si svůj výrobek na našich Internetových stránkách:

- Buďte mezi prvními, kteří obdrží informace o novinkách Zodiac® a o našich nabídkách,
- Pomozte nám neustále zlepšovat kvalitu našich výrobků.

Evropa a zbytek světa	<a href="http://www.zodiac-poolcare.com">www.zodiac-poolcare.com</a>	
Amerika	<a href="http://www.zodiacpoolsystems.com">www.zodiacpoolsystems.com</a>	
Austrálie – Tichomoří	<a href="http://www.zodiac.com.au">www.zodiac.com.au</a>	

## 10. Shoda výroku

Tento přístroj byl koncipován a vyroben v souladu s následujícími normami:

**Směrnice nízkého napětí:** 2006/95/EC

**Směrnice Elektromagnetické kompatibility:** 2004/108/EC

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002 ; EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006 ; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Vůči kterým je konformní. Výrobek byl vyzkoušen za normálních uživatelských podmínek.

### BEZPEČNOSTNÍ NORMY:

Roboty jsou zařazené ETL jako roboty vyhovující relevantním požadavkům IEC 60335-2-41.



[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Votre revendeur / your retailer